



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

20 augusti 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 16 augusti 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 16 augusti 2002 ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,6 miljarder EUR till 231,7 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var i stort sett oförändrad på 30,7 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 0,2 miljarder EUR till 325,8 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 4,9 miljarder EUR till 42,7 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 3 miljarder EUR till 186,1 miljarder EUR. Onsdagen den 14 augusti 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 55 miljarder EUR och ersattes med en ny på 52 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var i stort sett noll (oförändrad från veckan före).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 1,8 miljarder EUR till 129,4 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 16 augusti 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 16 augusti 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 16 augusti 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.323	0	1 Utelöpande sedlar	325.804	-225
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.405	311	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.406	1.814
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	205.033	-2.282	2.2 Inlåningsfacilitet	31	21
	237.438	-1.971	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	19.399	97	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	3	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.949	125		129.440	1.835
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	209	-72
	4.949	125	4 Emitterade skuldcertifikat	2.939	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	133.999	-2.999	5.1 Offentliga sektorn	42.709	-4.910
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	54.999	0	5.2 Övriga skulder	4.787	116
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		47.496	-4.794
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.609	-34
5.5 Utlåningsfacilitet	69	46	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.285	-27
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	38	-9	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	189.105	-2.962	8.1 Inlåning och övriga skulder	17.306	-2.410
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	151	-251	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	30.673	43		17.306	-2.410
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.198	-440	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.521	0
9 Övriga tillgångar	86.272	238	10 Övriga skulder	60.512	602
			11 Värde regleringskonton	99.114	0
			12 Eget kapital	64.274	4
Summa tillgångar	763.509	-5.121	Summa skulder	763.509	-5.121

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.